

# Insektenstich-Helfer

KT100

**CONTEC** Contec Medical Systems Co., Ltd.

Adresse: No.112 Qinhuang West Street, Economic & Technical Development Zone, Qinhuangdao, Hebei Province, VOLKSREPUBLIK CHINA  
Telefon: +86-335-8015430  
Fax: +86-335-8015588  
Technische Unterstützung: +86-335-8015431  
E-mail: cms@contecmed.com.cn

Website: <http://www.contecmed.com>

  Prolinx GmbH  
Brehmstr.56,40239 Duesseldorf Germany  
Tel: 0049 211 3105 4698  
E-mail: [cu@eulinx.eu](mailto:cu@eulinx.eu)

CMS2.782.807.02(CE)/TSS/1.1 1.4.01.18.032 2025.05

## Benutzerhinweis

Sehr geehrte Anwender, vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des Insektenstichhelfers (im Folgenden als Gerät bezeichnet) entschieden haben.

Die Bedienungsanleitung beschreibt, gemäß den Merkmalen und Anforderungen des Geräts, den Hauptaufbau, die Funktionen, die Spezifikationen, die korrekten Methoden für Transport, Installation, Verwendung, Betrieb, Reparatur, Wartung und Lagerung usw. sowie die Sicherheitsverfahren zum Schutz des Benutzers und des Geräts. Einzelheiten finden Sie in den jeweiligen Kapiteln.

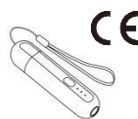
Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Die Bedienungsanleitung, in der die Betriebsverfahren beschrieben sind, sollte unbedingt befolgt werden. In dieser Anweisung werden die Betriebsverfahren beschrieben, die Aufmerksamkeit erfordern, sowie die Betriebsverfahren, die zu Anomalien und Schäden am Produkt und dem Bediener oder Benutzer führen können. Für Anomalien oder Schäden am Gerät oder an Personen, die durch den Betrieb, die Wartung und die Lagerung unter Missachtung dieser Anweisung verursacht werden, ist unser Unternehmen nicht verantwortlich, und die Garantie des Herstellers deckt solche Fehler nicht ab.

Aufgrund der bevorstehenden Erneuerung stimmen die spezifischen Produkte, die Sie erhalten haben, möglicherweise nicht vollständig mit der Beschreibung dieser Bedienungsanleitung überein. Das bedauern wir aufrichtig.

Die endgültige Auslegung dieser Bedienungsanleitung obliegt unserem Unternehmen. Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## Warnungen

Warnen Sie davor, dass dies ernsthafte Folgen für den Tester, den Benutzer oder die Umwelt haben kann.



• Die Wartung des Geräts kann nur von qualifiziertem, vom Hersteller angegebenen Servicepersonal durchgeführt werden. Benutzer dürfen das Gerät nicht selbst warten oder umbauen. Eine unbefugte Veränderung des Geräts würde ein inakzeptables Risiko darstellen.

• Bei ununterbrochenem Gebrauch des Geräts können unangenehme oder schmerzende Sensationen auftreten, insbesondere bei Benutzern, deren Mikrozirkulation gestört ist. Bei Bedarf können Sie die Wärmefunktion des Insektenstich-Heilers nach einer Pause von 5 Minuten erneut auf den Stich/Biss anwenden oder ihn auch sofort bei einem anderen Stich/Biss in einem anderen Bereich verwenden. Die maximale Anzahl von 5 Anwendungen pro Stunde auf demselben Behandlungsgebiet darf nicht überschritten werden.

• Jedes Teil des Geräts ist sicher befestigt, wenn ein versehentliches Herunterfallen dazu führt, dass Kleinteile wie z.B. eine Taste abfallen, vermeiden Sie das Verschlucken dieser Teile, es besteht Erstickungsgefahr.

• Das Gerät enthält PC- und ABS-Materialien. Personen, die allergisch auf PC oder ABS reagieren, dürfen dieses Gerät nicht verwenden.

• Das Schlüsselband ist aus unempfindlichem Material hergestellt. Bitte verwenden Sie es nicht, wenn eine Person allergisch gegen das Schlüsselband ist.

• Um einen Unfall zu vermeiden, wickeln Sie das USB-Kabel nicht um den Hals.

• Die Entsorgung des Altgeräts, seines Zubehörs und der Verpackung sollte gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften erfolgen, um eine Verschmutzung der Umwelt zu vermeiden. Und das Verpackungsmaterial muss in einem Bereich verstaubt werden, in dem es für Kinder unerschaffbar ist.

• Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung, um sicherzustellen, dass es keine sichtbaren Schäden aufweist, die Sicherheit des Benutzers und die Leistung des Geräts beeinträchtigen könnten. Bei offensichtlichen Schäden tauschen Sie die beschädigten Teile bitte vor der Verwendung aus.

• Wenn Sie das Gerät aufbewahren, halten Sie es von Kindern und Haustieren fern, um seine Leistung nicht zu beeinträchtigen.

• Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Staub, Warte oder Spritzwasser ausgesetzt sind, um eine Beeinträchtigung seiner Leistung zu vermeiden.

• Dieses Gerät ist nicht für die Behandlung vorgesehen.

• Benutzer sollten vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung lesen und das Gerät gemäß den Anforderungen betreiben.

## 1 Überblick

Das Gerät eignet sich zur Linderung von Juckreiz oder Schwellungen, die durch Insektenstiche oder -bisse verursacht werden.

### 1.1 Eigenschaften

A. Schnelle Linderung des durch Insektenstiche verursachten Juckreizes.

B. Physische Erwärmung, hautfreundliche Materialien, frei von Chemikalien.

C. Kompaktes und tragbares Design.

D. Genaue und zuverlässige Temperaturkontrolle, sicher im Gebrauch.

E. Zwei Modi (drei Temperaturstufen für jeden Modus).

F. Einfacher Gebrauch in der Nacht.

### 1.2 Anforderungen an die Umgebung

Umgebung für die Lagerung

a) Temperatur: -40 °C ~ +60 °C

b) Relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 95 %

c) Atmosphärischer Druck: 500 hPa ~ 1060 hPa  
Betriebsumgebung

a) Temperatur: +5 °C ~ +40 °C

b) Relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 75 %

c) Atmosphärischer Druck: 700 hPa ~ 1060 hPa

### 1.3 Vorsichtsmaßnahmen

#### 1.3.1 Achtung

Weist Sie auf Bedingungen oder Praktiken hin, die zu Schäden am Gerät oder anderem Eigentum führen können.

⚠ Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts, dass sich in einem normalen Betriebszustand und in einer normalen Verwendungsumgebung befindet.

⚠ Wenn das Gerät von einer kalten oder heißen Umgebung in eine warme oder feuchte Umgebung gebracht wird, verwenden Sie es bitte nicht sofort.

⚠ Wenn das Gerät mit Wasser bespritzt oder eingetaucht wird, stellen Sie bitte den Betrieb ein.

⚠ Betreiben Sie das Gerät NICHT mit scharfen Gegenständen.

⚠ Das Gerät darf nicht bei hohen Temperaturen, unter hohem Druck, mit Gas sterilisiert oder durch Eintauchen desinfiziert werden. Informationen zur Reinigung und Desinfektion finden Sie in der Bedienungsanleitung im entsprechenden Kapitel (6.1). Bitte schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen und desinfizieren.

⚠ Je nach Sensitivität der Person, die das Gerät verwendet, und der Hautpartie kann die Behandlungstemperatur als unangenehm empfunden werden und zu leichten Hautrötungen und in seltenen Fällen zu Hautreizungen führen. Wenn Sie die Wärmefunktion als zu heiß empfinden, beenden Sie die Behandlung sofort.

⚠ Das Gerät hat eine Lebensdauer von 3 Jahren, das Herstellungsdatum steht auf dem Etikett.

⚠ Ziehen Sie nicht am Kabel des Geräts und verdrehen Sie es nicht.

⚠ Das Gerät kann während des Aufladens nicht verwendet werden.

### 1.3.2 Sicherheitshinweise

Jede Person, die das Gerät an sich selbst verwendet, muss über 12 Jahre alt sein. Das Gerät sollte bei Kindern unter 12 Jahren nur verwendet werden, wenn sie von einem Erwachsenen beaufsichtigt oder unterstützt werden.

Nicht verwenden:

- Bei Diabetikern, da sie eine verminderte Sensitivität gegenüber Schmerzen haben und sich verbrennen können.
- Bei Menschen mit Behinderungen, Kindern unter 3 Jahren oder Menschen mit verminderter Sensitivität gegenüber Hitze (z.B. Menschen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbter Haut im Anwendungsbereich, nach der Einnahme von Schmerzmitteln, Alkohol oder Drogen).
- In der Nähe der Augen, auf den Augenlidern, im Mund oder auf den Schleimhäuten.
- Auf akut oder chronisch kranker (verletzt oder gereizter) Haut.
- Wenn Sie Fieber haben.
- Auf empfindlichen Hautpartien.
- Wenn Sie an einer Empfindungsstörung leiden, die Empfindung von Schmerzen einschränkt (z.B. bei Stoffwechselstörungen).
- Wenn Sie gleichzeitig lokal Lotionen, Cremes und Gele verwenden.
- Wenn Sie unter anhaltenden Hautreizungen aufgrund einer langfristigen Wärmeanwendung auf derselben Hautpartie leiden.

Wenden Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts an Ihren Arzt, wenn einer der folgenden Punkte auf Sie zutrifft:

- Sie leiden an einer Hauterkrankung.
- Sie leiden an einer schweren Krankheit, insbesondere wenn Sie zu thromboembolischen Zuständen oder wiederkehrenden bösartigen Wucherungen neigen.
- Sie haben unerklärliche chronische Schmerzen in irgendeinem Teil des Körpers.

## 2 Grundsatz

Viele Insektenbisse und -stiche führen zu schmerzenden und geschwollenen Stichen- und Bisswunden. Diese Bisse/Stiche verursachen oft einen starken Juckreiz. Der Insektenstichhelfer bietet sehr effektive Linderung bei Insektenstichen und -bissen durch Wärme. Die Toxine, die Juckreiz und Schwellungen verursachen können, bestehen im Allgemeinen aus Eiweißmolekülen. Proteine verändern ihre Molekularstruktur, wenn eine bestimmte Temperaturgrenze überschritten wird, und verlieren daher oft ihre Wirkung. Infolgedessen lässt der Juckreiz nach und Ihre Symptome bessern sich; oft wird auch bemerkt, dass die Stelle besser abheilt.

## 3 Funktionen

A. Überhitzungsschutz mit zwei Schaltern, verhindert

Hautverbrennungen durch hohe Temperaturen.

B. Sechs Temperaturstufen sind verfügbar, und die eingestellte Stufe kann automatisch gespeichert werden.

C. Indikation der Temperaturstufe durch Kontrollleuchten.

D. Indikation für schwachen Akku.

E. Automatische Standby-Funktion.

F. Typ-C-Ladeanschluss.

## 4 Installation

### 4.1 Erscheinungsbild

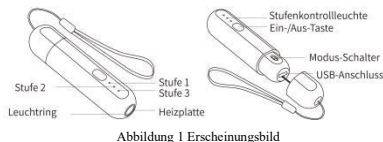


Abbildung 1 Erscheinungsbild

A. Modusschalter: Umschalten des Temperaturmodus, L:

Niedrigtemperaturmodus (die Stufenkontrollleuchte leuchtet blau),

H: Hochtemperaturmodus (die Stufenkontrollleuchte leuchtet rot).

B. Ein-/Aus-Schalter: Verlassen des Standby-Modus (Heizen starten) und Umschalten der Temperaturstufe (drei Stufen für jeden Modus), Stufe 3: Hohe Temperatur, Stufe 2: Mittlere Temperatur, Stufe 1: Niedrige Temperatur.

### 4.2 Anschluss des USB-Kabels

Öffnen Sie den USB-Stecker des Geräts, stecken Sie das Mikro-Ende des USB-Kabels in die Schnittstelle des USB-Anschlusses, das andere Ende in den Computer oder den Netzadapter.

### 4.3 Aufbau, Zubehör und Softwarebeschreibung

A. Aufbau: Haupteinheit, Ein Aufhängesil.

B. Zubehör: USB-Kabel, Netzadapter (optional).

Bitte prüfen Sie das Gerät und das Zubehör gemäß der Liste, um zu vermeiden, dass das Gerät nicht normal funktioniert.

C. Beschreibung der Software

Versionsnummer: V1

## 5 Betrieb

### 5.1 Gebrauch

A. Drücken Sie lange auf die „Ein-/Aus-Taste“, um den Standby-Modus zu verlassen und den Heizvorgang zu starten (Standardstufe beim ersten Verlassen des Standby-Modus: Stufe 1). Während des Aufheizens sind die Stufenkontrollleuchte und der Leuchtring ständig eingeschaltet.

B. Drücken Sie während des Aufheizens kurz die „Ein-/Aus-Taste“, um die Temperaturstufe zu wechseln, und die entsprechende Stufenkontrollleuchte wird eingeschaltet.

**Hinweis: Je nach Sensitivität der Haut können Sie zwischen zwei Temperaturmodi (drei Stufen für jeden Modus) wählen. Es wird empfohlen, den Niedrigtemperaturmodus (L) zu verwenden.**

C. Nachdem das Gerät auf die angegebene Temperatur aufgeheizt wurde, ertönt ein akustisches Signal.

D. Legen Sie die Heizplatte des Geräts auf die Stelle, die gestochen oder gebissen wurde.

E. Nach dem Beenden der Erwärmung wird das Gerät sofort in den Standby-Modus versetzt.

**Hinweis: Das Gerät verfügt über eine Temperaturstufenspeicherfunktion. Nachdem Sie eine Temperaturstufe eingestellt haben, wird das Gerät auch beim nächsten Verlassen des Standby-Modus in dieser Stufe starten. Hinweis: Übertemperaturschutzfunktion. Wenn die ununterbrochene Heizdauer 60 Sekunden überschreitet, wird das Gerät automatisch in den Standby-Modus versetzt.**

### 5.2 Aufladen

Das Gerät kann über einen Netzadapter aufgeladen werden.

Während des Ladevorgangs werden die drei Kontrollleuchten kreisförmig leuchten. Wenn alle Kontrollleuchten leuchten, wird angezeigt, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist.

**Hinweis: Wenn der Akku zu schwach ist, kann das Gerät noch einige Male verwendet werden, aber die Stufenkontrollleuchte blinkt beim Aufheizen. Wenn der Akku zu niedrig ist, kann das Gerät nicht normal arbeiten. Nach dem Verlassen des Standby-Modus werden alle Kontrollleuchten einmal blinken und dann erlöschen.**

⚠ Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass an der Stelle, an der Sie gestochen wurden, kein Insektenstich mehr vorhanden ist. Entfernen Sie den Stachel vor der Verwendung sorgfältig. Der Gebrauch unmittelbar nach dem Insektenstich oder -biss erzielt die besten Ergebnisse, da die Giftstoffe in der Haut noch nicht ihre volle Wirkung entfalten konnten. Wenn Sie mit der Behandlung der gestochenen oder gebissenen Stelle zu lange warten und bereits Juckreiz, Entzündungen und Schwellungen aufgetreten sind, kann der Insektenstichheiler nur eine begrenzte Wirkung entfalten. Behandeln Sie die Stelle dennoch mit dem Insektenstichheiler. In der Regel kann der Juckreiz gelindert und die Heilung beschleunigt werden.

## 6 Pflege, Transport und Lagerung

### 6.1 Reinigung und Desinfektion

Vor der Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet sein und darf nicht in Flüssigkeiten getaucht werden.

Verwenden Sie 75%igen Alkohol, um das Gehäuse des Geräts abzuwischen, trocknen Sie es ab oder reinigen Sie es mit einem sauberen, weichen Tuch. Sprühen Sie keine Flüssigkeit direkt auf das Gerät, und vermeiden Sie, dass Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

### 6.2 Wartung

A. Prüfen Sie das Hauptgerät und alle Zubehöriteile regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine sichtbaren Schäden vorhanden sind, die Sicherheit des Benutzers und die Leistung des Monitors beeinträchtigen könnten. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

B. Bitte laden Sie den Akku rechtzeitig auf, wenn er schwach wird. C. Laden Sie den Akku bald wieder auf, wenn er sich zu sehr entladen hat. Das Gerät sollte alle drei Monate wiederaufgeladen werden, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Sie können die Lebensdauer des Akkus verlängern, wenn Sie diese Anleitung befolgen.

### 6.3 Transport und Lagerung

A. Das verpackte Gerät kann mit einem normalen Transportmittel oder gemäß einem Transportvertrag transportiert werden.

Vermeiden Sie während des Transports starke Erschütterungen, Vibrationen und Regen- oder Schneespritzer, und transportieren Sie es nicht zusammen mit giftigen, schädlichen oder ätzenden Materialien.

B. Das verpackte Gerät sollte in einem Raum ohne ätzende Gase und mit guter Belüftung gelagert werden.

## 7 Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät wird nicht mehr heiß genug	1) Das Gerät wird nicht in der von der Bedienungsanleitung vorgeschriebenen Verwendungsumgebung verwendet. 2) Das Gerät arbeitet anomal.	1) Bitte verwenden Sie das Gerät in einer normalen Verwendungsumgebung. 2) Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	1) Schwacher Akku oder der Akku ist leer. 2) Das Gerät arbeitet anomal.	1) Bitte laden Sie den Akku auf. 2) Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät kann nach dem Aufladen nicht mehr langfristig verwendet werden.	1) Der Akku ist nicht vollständig aufgeladen. 2) Das Gerät arbeitet anomal.	1) Bitte laden Sie den Akku auf. 2) Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
Der Akku kann auch nach einer Ladezeit von 10 Stunden nicht vollständig aufgeladen werden.	Das Gerät arbeitet anomal.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.

## 8 Symbole

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Hersteller		Herstellungsdatum
	Seriennummer		Verwendbar bis Datum
	Recycling-Müll WEEE (2012/19/EU)		USB

	Beschränkung der Temperatur		Beschränkung der Luftfeuchtigkeit
	Beschränkung des atmosphärischen Drucks		Nach oben zeigend
	Zerbrechlich, mit Vorsicht behandeln		Vor Nässe schützen
	Ein-/Aus-Taste		Wiederverwendbar
P/N	Material-Code	LOT	Charge Nr.
	Europäischer Repräsentant		Der Artikel entspricht der Richtlinie 2014/30/EU und der Verordnung (EU) 2023/998.

Hinweis: Ihr Gerät enthält möglicherweise nicht alle der folgenden Symbole.

## 9 Spezifikation

Heiztemperatur und -zeit	
Modus Niedrige Temperatur	40 °C ~ 44 °C, Stufe 1: 40 °C, Aufheizzeit: 10 Sekunden Stufe 2: 42 °C, Aufheizzeit: 10 Sekunden Stufe 3: 44 °C, Aufheizzeit: 7 Sekunden
Modus Hohe Temperatur	45 °C ~ 50 °C; Stufe 1: 45 °C, Aufheizzeit: 7 Sekunden Stufe 2: 47 °C, Aufheizzeit: 5 Sekunden Stufe 3: 50 °C, Aufheizzeit: 3 Sekunden
Betriebsspannung	DC 3,6 V - 4,2 V
Arbeitsstrom	≤ 250mA
Energieversorgung	Ein wiederaufladbarer Lithium-Akku (3,7 V)
Battery life	Aufladen und Entladen: nicht weniger als 500 Mal.
Spezifikation des Adapters	Ausgangsspannung: DC 5 V Ausgangsstrom: 1000 mA
Abmessungen und Gewicht	
Abmessungen	111 mm (L) × 24 mm (B) × 22 mm (H)
Gewicht	Etwa 45 g (einschließlich eines Lithium-Akkus)